

## BG

### Безопасност

В случай на повреда / неизправност, свържете се с търговеца на VARTA.

### Зареждане на мобилната батерия

**Фиг. 1:** 1a) Бутон за проверка на състоянието на зареждане.

1b) Статусът на зареждане се показва.

**Фиг. 2:** а) Свържете мобилната батерия към стандартен USB порт (мин. 500mA), напр. лаптоп, USB електрозахранване. Времето на зареждане зависи от променливия ток (напр. 1000mA~15ч  
б) Мигащо 'IN': Power Bank зарежда.  
\*100% Зареждането е завършило

### Как да се използва мобилната батерия

**Фиг. 3:** а) Включете мобилното устройство в мобилната батерия. Сума на двата изходни тока макс. 2,4 А.

б) Натиснете бутон a on/off за започване на зареждането / за активиране на дисплея

в) Статусът на зареждане на Power Bank се показва.

### 1) Защита на околната среда

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

## CZ

### Bezpečnost

V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

### Dobíjení nabíječky Power Bank

**Obrazek 1:** a) Tlačítko kontroly stavu nabití.

b) Zobrazí se stav nabíjení.

**Obrazek 2:** a) Připojte nabíječku Power Bank ke standardnímu portu USB (min. 500 mA), např. u notebooku Laptop, nebo k nabíječce USB. Doba nabíjení závisí na nabíjecím proudu (např. 1000 mA ~15 h)  
b) Blikající „IN“: Nabíjí se Power Bank.  
„100 %“ Nabíjení dokončeno

### Použití nabíječky Power Bank

**Obrazek 3:** a) Připojte mobilní zařízení k nabíječce Power Bank. Součet výstupních proudů max. 2,4 A.

b) Pro zahájení nabíjení/aktivaci displeje stiskněte tlačítko zap/vyp

c) Zobrazí se stav vybíjení Power Bank.

### 1) Ekologie

Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít.

Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

## D

### Sicherheit

Bei Schäden/Störungen VARTA- Händler kontaktieren.

### Aufladen der Power Bank

**Bild 1:** a) Druckknopf zur Prüfung des Ladezustandes.

b) Ladezustands-Anzeige wird angezeigt.

**Bild 2:** a) Power Bank an eine Standard USB-Buchse (mind. 500mA) anschließen, wie z.B. Computer, USB Netzteile. Ladezeiten abhängig vom Ladestrom (z.B. 1000mA~15h).  
b) 'IN' blinkt: Power Bank wird aufgeladen.  
\*100% \* Aufladung beendet

### Verwenden der Power Bank

**Bild 3:** a) Mobiles Gerät mit Power Bank verbinden. Summe der beiden Ausgangsströme max. 2.4A.

b) Druckknopf drücken um Ladevorgang zu starten / das Display zu aktivieren

c) Entladezustand der Power Bank wird angezeigt.

### 1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

## DK

### Sikkerhed

Kontakt en VARTA forhandler ved skader/fejl.

### Opladning af Power Bank

**Fig.1:** a) Trykknop til test af opladningsstatus.

b) Ladestatus vises.

**Fig. 2:** a) Slut Power Bank til en almindelig USB-port (min. 500 mA), f.eks. en bærbar computer eller en USB-strømforsyning. Ladetiderne afhænger af ladestrømmen (f.eks. 1000 mA~15 h).  
b) 'IN' blinker: Power Bank oplader.  
\*100% \* Opladning fuldført

### Sådan bruges Power Bank

**Fig. 3:** a) Slut den mobile enhed til Power Bank. Sum af udgangsstrøm, maks. 2.4A.

b) Tryk på tænd/sluk-knappen for at begynde opladningen / for at aktivere displayet

c) Afladningsstatus for powerbanken vises.

### 1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

## E

### Seguridad

En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

### Cargar el Power Bank

**Imagen 1:** a) Presione el botón para comprobar el estado de carga.

b) Se muestra el estado de carga.

**Imagen 2:** a) Conecte el Power Bank a un puerto USB estándar (min. 500 mA), p. ej. ordenador portátil, alimentación vía USB. Los tiempos de carga dependen de la corriente de carga (p. ej., 1000 mA ~15 h).  
b) Parpadea «IN»: la batería externa se está cargando.  
«100 %» carga finalizada

### Cómo usar el Power Bank

**Imagen 3:** a) Enchufe el dispositivo móvil al Power Bank. Suma de ambas corrientes de salida: máx. 2,4 A.

b) Pulsar el botón on/off para comenzar la carga o para activar la visualización

c) Se muestra el estado de descarga de la batería externa.

### 1) Protección del Medio Ambiente

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados.

Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

## F

### Sécurité

Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.

### Chargement du Power Bank

**Illustration 1:** a) Bouton de contrôle de l'état de charge.

b) L'état de charge est affiché.

**Illustration 2:** a) Raccorder le Power Bank à une prise femelle USB standard (min. 500 mA), par ex. ordinateur portable, prise secteur USB. Les temps de charge dépendent du courant de charge (p. ex. 1000 mA ~15 h).  
b) 'IN' clignotant : le Power Bank est en charge.  
Charge \*100% terminée

### Utilisation du Power Bank

**Illustration 3:** a) Connecter l'appareil mobile au Power Bank. Somme des courants de sortie max. 2,4 A.

b) Presser le bouton Marche/arrêt pour commencer la charge / activer l'affichage

c) L'état de charge sur le Power Bank est affiché.

### 1) Protection de l'environnement

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé liés à la présence de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués avec ce symbole ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés.

Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

## FIN

### Turvallisuus

Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteyts VARTA-jälleenmyyjään.

### Powerpackin lataaminen

**Kuva 1:** a) Varaustilan tarkistuspainike.

b) Lataustila näytetään.

**Kuva 2:** a) Liitä Power Bank esim. kannettavan tietokoneen tai USB-laturin (min. 500mA) USB-liitti meen. Latausajat riippuvat latausvirrasta (esim. 1000 mA~15 h).  
b) Viilkkuva "IN": Power Bank latautuu.  
\*100%: lataus valmis

### Näin käytät Powerpackia

**Kuva 3:** a) Liitä mobiililaitte Powerpackiin. Lähtövirta yhteensä maks. 2,4 A.

b) Paina päälle/pois-painiketta aloittaaksesi latauksen/aktivoidaksesi näytön

c) Power Bankin purkaustila näytetään.

### 1) Ympäristönsuojelu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää.

Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

## GB

### Safety

In case of damages/ malfunction please contact a VARTA dealer.

### Charging the Power Bank

**Fig. 1:** a) Push on/off button to check the charging status.

b) Charging status is displayed.

**Fig. 2:** a) Connect the Power Bank to any standard USB port (min. 500mA), e.g. Laptop, USB Plug, etc.  
Charging times depend on charging current (e.g. 1000mA~15h).  
b) Flashing 'IN': Power Bank is charging.  
\*100% \* Charging finished

### How to use the Power Bank

**Fig. 3:** a) Connect your mobile device to one of the USB ports. Sum of output currents max. 2.4A.

b) Press the on/off button to begin charging / to activate the display

c) Discharging status of the Power Bank is displayed.

### 1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

## GR

### Ασφάλεια

Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

### Φορτίζοντας το Power Bank

**Εικόνα 1:** a) Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης.

b) Προβάλλεται η κατάσταση φόρτισης.

**Εικόνα 2:** a) Συνδέστε το Power Bank σε μία τυπική θύρα USB (ελάχιστης ισχύος 500mA), π.χ.σε φορητό υπολογιστή, τροφοδοτικό USB. Οι χρόνοι φόρτισης εξαρτώνται από το ρεύμα φόρτισης (π.χ. 1000mA~15ώρες).  
b) Ένδειξη 'IN' που αναβοσβήνει: Το Power Bank φορτίζει.  
Ένδειξη \*100%\*: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε

### Χρήση του Power Bank

**Εικόνα 3:** a) Συνδέστε την κινητή συσκευή στο Power Bank. Αθροισμα των δύο ρευμάτων εξόδου μέγ. 2.4A.

b) Πατήστε το κουμπί on/off για να ξεκινήσετε τη φόρτιση / να ενεργοποιήσετε την οθόνη

c) Προβάλλεται η κατάσταση αποφόρτισης του Power Bank.

### 1) Προστασία του περιβάλλοντος

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

## H

### Biztonság

Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

### A Power Bank feltöltése

**1. kép:** a) Nyomógomb a töltöttség lekérdezéséhez.

b) Megjelenik a töltöttségi szint.

**2. kép:** a) Csatlakoztassa a Powerpacket egy standard USB-porthoz (min. 500 mA), pl. laptop, USB-tápegység. A töltési idő a töltéshez használt áram függvénye (pl. 1000mA~15h).  
b) 'IN' villog: A Power Bank töltése folyamatban.  
\*100% \* Töltés befejezve

### A Power Bank használata

**3. kép:** a) Csatlakoztassa a mobil eszközt a Powerpackhez. Maximális kimeneti áramerősség összesen 2,4 A.

b) Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a töltés elindításához / a kijelző bekapcsolásához.

c) Megjelenik a Power Bank lemerülési szintje.

### 1) Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészség-károsodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékbá helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

## HR

### Signurnost

U služaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

### Punjenje Powerpacka

**Slika 1:** a) Tipka za provjeru stanja punjenja.

b) Prikazuje se status punjenja.

**Slika 2:** a) Spojite Power Bank na standardni USB ulaz (min. 500 mA), primjerice, na prijenosnom računala, USB napajanje. Vrijeme punjenja ovisi o jakosti struje punjenja (npr. 1000 mA~15 h).  
b) Treperi poruka „IN“: baterija Power Bank se puni.  
„100%“ Punjenje je završeno

### Kako se upotrebljava Power Bank

**Slika 3:** a) Priključite mobilni uređaj u Power Bank. Ukupna izlazna struja maks. 2,4 A.

b) Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste pokrenuli punjenje / aktivirali zaslon

c) Prikazuje se status ispraznjenosti baterije Power Bank.

### 1) Zaštita okoliša

Kako bi se spriječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

## I

### Sicurezza

In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

### Caricamento del Power Bank

**Fig. 1:** a) Tasto per verificare il livello di carica.

b) Viene visualizzato lo stato di carica.

**Fig. 2:** a) Collegare Power Bank a una presa USB standard (min. 500 mA), es. laptop, alimentatore USB. I tempi di ricarica variano in base alla corrente di carica (es. 1000 mA: ~ 15 h).  
b) 'IN' lampeggiante: la Power Bank è in fase di caricamento.  
\*100% \* Caricamento terminato

### Come utilizzare Power Bank

**Fig. 3:** a) Collegare il dispositivo mobile a Power Bank. Somma delle due correnti in uscita max. 2,4 A.

b) Premere il pulsante ON/OFF per iniziare il processo di caricamento/per attivare il display

c) Viene visualizzato lo stato di scarica della Power Bank.

### 1) Protezione dell'ambiente

Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate.

Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

## KZ

### Қауіпсіздік

Зақымдар немесе ақаулар болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

### Қуат блогын зарядтау

**1-сур.:** a) Зарядтау құйін тексеру үшін түйімені басыңыз.

b) Зарядталу құйін көрінеді.

**2-сур.:** a) Қуат блогын стандартты USB портына (мин. 500 mA) қосыңыз, мысалы, ноутбук, USB қуат беру құралы. Зарядтау уақыттары зарядтау тогына тәуелді (мысалы, 1000 mA~15 сағ).  
b) 'IN' (кіру) жыпылықтайды: жылжымалы зарядтау құрылғысы зарядталып жатыр.  
\*100% Зарядталу аяқталды

### Power Bank құралымен пайдалану жолы

**3-сур.:** a) Ұялы құрылғыны Power Bank –ке қосыңыз. Екі шығу кернеуінің қосындысы 2,4А аспайды.

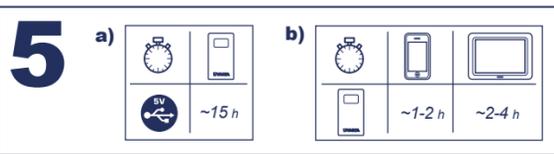
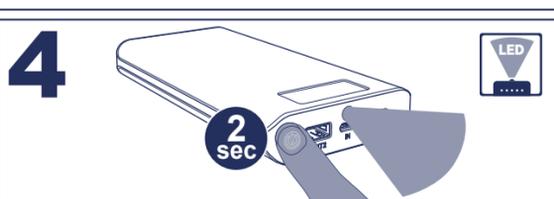
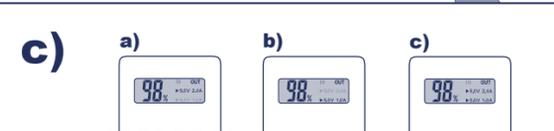
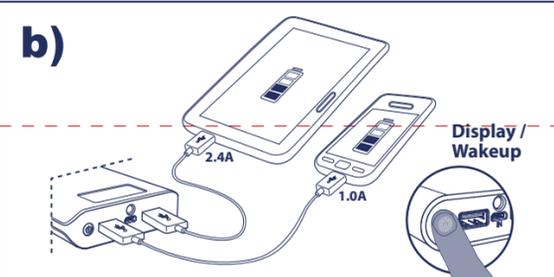
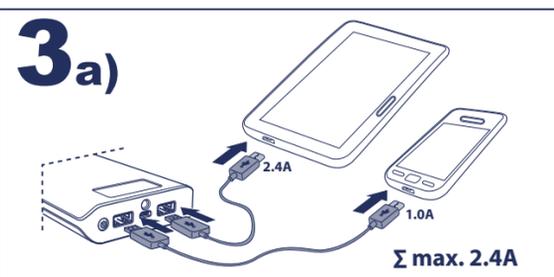
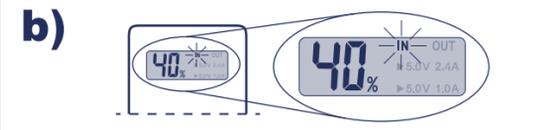
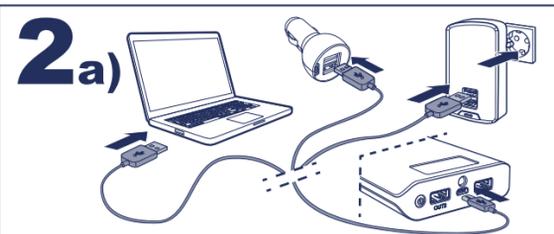
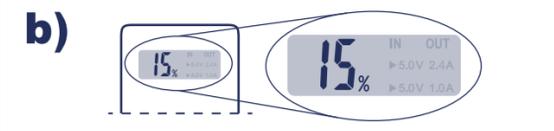
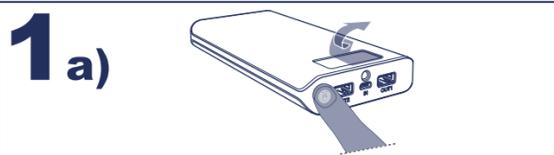
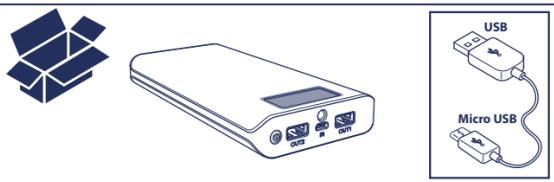
b) Зарядтауды бастау немесе дисплейді іске қосу үшін on/off (қосу/сөндіру) түймешігін басыңыз

c) Жылжымалы зарядтау құрылғысының зарядсыздану күйі көрінеді.

### 1) Қоршаған ортаны қорғау

Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек.

Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.



## N

**Sikkerhet**  
Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.  
**Lade Power Bank**  
**III.1:** a) Trykkknapp for å kontrollere ladetilstanden.  
b) Ladestatus vises.  
**III.2:** a) Koble Power Bank til en vanlig USB-port (minst 500mA), f.eks. laptop, USB-nettdel. Ladetilstand avhenger av ladestrøm (f.eks. 1000 mA = 15 timer).  
b) 'IN' blinker: Powerbank lader.  
'100%' lading fullført  
**Slik bruker du Power Bank**  
**III.3:** a) Koble den mobile enheten til Power Bank. Sum av utgangsspenning maks. 2,4 A.  
b) Trykk på on/off-knappen for å starte ladingen / aktivere displayet  
c) Utladingsstatusen til powerbank vises.

**1) Miljøvern**  
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt.  
Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

## NL

**Veiligheid**  
Bij schade/storingen contact opnemen met een VARTA dealer.  
**Het Power Bank opladen**  
**Afb. 1:** a) Druktoets om de oplaadstatus te controleren  
b) De oplaadstatus wordt weergegeven.  
**Afb. 2:** a) Sluit het Power Bank aan op een standaard usb-poort (min. 500 mA), bijv. Laptop, USB-voedingadapter. Laadtijden zijn afhankelijk van de laadstroom (bijv. 1000 mA: ca. 15 u).  
b) Knipperende 'IN': Power Bank laadt op.  
'100%' Opladen beëindigd  
**Gebruik van het Power Bank**  
**Afb. 3:** a) Plug het mobiele apparaat aan het Power Bank. Som van uitgangsströmen max. 2,4 A.  
b) Druk op de aan/uit-knop om het opladen te starten / het display te activeren  
c) De ontladingsstatus van de Power Bank wordt weergegeven.

**1) Milieubescherming**  
Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled.  
Voor meer informatie over recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

## P

**Segurança**  
Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.  
**Carregar o Power Bank**  
**Figura 1:** a) Pressione o botão de pressão para verificar estado da carga.  
b) É indicado o estado de carga.  
**Figura 2:** a) Ligue o Power Bank a uma porta USB standard (min. 500mA), por ex. computador portátil, fonte de alimentação USB. Os tempos de carga dependem da corrente de carga (p.ex. 1000mA~15h).  
b) 'IN' a piscar: Power Bank a carregar.  
'100%' Carregamento terminou  
**Como utilizar o Power Bank**  
**Figura 3:** a) Ligue o dispositivo móvel ao Power Bank. Soma de ambas as correntes de saída máx. 2,4 A.  
b) Prima o botão on/off para iniciar o carregamento / para ativar o display  
c) É indicado o estado de descarga do Power Bank.

**1) Proteção do ambiente**  
Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrônicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser encaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

## PL

**Bezpieczeństwo**  
W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.  
**Ładowanie Power Banka**  
**Rysunek 1:** a) Przycisk do sprawdzania poziomu naładowania.  
b) Poziom naładowania zostanie wyświetlony.  
**Rysunek 2:** a) Podłączyc Power Banka do standardowego portu USB (min. 500 mA), np. w laptopie, zasilaczu USB. Czas ładowania zależy od prądu ładowania (np. 1000 mA~15 godz.).  
b) Migające „IN”: Trwa ładowanie Power Banka.  
'100%”: Ładowanie ukończone.  
**Jak korzystać z zasilacza Power Banka**  
**Rysunek 3:** a) Podłączyć urządzenie mobilne do Powerpacka. Suma wartości natężenia prądu wyjściowego maks. 2,4 A.  
b) Aby rozpocząć ładowanie/aktywować wyświetlacz, wcisnąć przycisk wł/wył.  
c) Status rozładowania Power Banka zostanie wyświetlony.

**1) Ochrona środowiska**  
W celu uniknięcia zagrożeń dla środowiska i problemów zdrowotnych ze strony niebezpiecznych materiałów użytych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami domowymi. Należy przekazać je do utylizacji lub recyklingu. Więcej informacji na temat recyklingu można uzyskać w odpowiednim urzędzie.

## RO

**Siguranță**  
În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul de produse VARTA.  
**Încărcarea stației de alimentare Powerpack**  
**Fig. 1:** a) Buton pentru verificarea stării de încărcare.  
b) Este afișată starea de încărcare.  
**Fig. 2:** a) Conectați stația Powerpack la un port USB standard (min. 500mA), de ex. laptop, sursă de alimentare USB. Timpul de încărcare depinde de curentul de încărcare (de ex. 1000 mA ~15h).  
b) „IN” se aprinde intermitent: acumulatorul extern este în curs de încărcare.  
'100%” Încărcare finalizată  
**Utilizarea stației de alimentare Powerpack**  
**Fig. 3:** a) Conectați dispozitivul mobil la Powerpack. Suma curenilor de ieșire max. 2,4 A.  
b) Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a începe încărcarea/pe pentru a activa afișajul  
c) Este afișată starea de descărcare a acumulatorului extern.

**1) Protecția mediului**  
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate.  
Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

## RUS

**Меры предосторожности**  
При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.  
**Для того чтобы зарядить внешний аккумулятор Power Bank**  
**Рис. 1:** a) Кнопка для контроля уровня заряда.  
b) Индикация уровня заряда.  
**Рис. 2:** a) Подключите Power Bank к стандартному порту USB (мин. 500 mA), например, к разъему электропитания USB ноутбука. Время зарядки зависит от зарядного тока (например, 1000mA~15ч).  
b) Мигает 'IN': идет зарядка внешнего аккумулятора.  
'100%' зарядка завершена  
**Как пользоваться устройством Power Bank**  
**Рис. 3:** a) Подключите к аккумулятору Power Bank мобильное устройство. Макс. значение выходного тока 2,4A.  
b) Нажмите кнопку вкл/выкл, чтобы начать зарядку / включить дисплей  
c) Индикация уровня разряда внешнего аккумулятора.

**1) Экологическая безопасность**  
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации.  
Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

## S

**Säkerhet**  
Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.  
**Ladda ditt Power Bank**  
**Bild 1:** a) Tryckknapp för kontroll av laddningsstatus  
b) Laddningsstatus visas.  
**Bild 2:** a) Anslut ditt Power Bank till en vanlig USB-port (minst 500 mA), t.ex. på en laptop eller USB-laddare. Laddningstiden är beroende av laddströmmen (t.ex. 1000 mA = 15 h).  
b) "IN" blinkar: Power Bank laddas.  
'100%' – laddning slutförd  
**Så här använder du Power Bank**  
**Bild 3:** a) Anslut den mobila enheten till ditt Power Bank. Summa utström max. 2,4 A.  
b) Tryck på på/av-knappen för att påbörja laddningen/aktivera displayen  
c) Laddningsstatusen för Power Bank visas.

**1) Miljöskydd**  
För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållsoppor, utan måste återvändas eller återvinnas.  
För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

## SRB/MNE

**Sigurnost**  
U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.  
**Punjenje Power Bank**  
**Slika 1:** a) Dugme za proveru statusa punjenja.  
b) Status punjenja je prikazan.  
**Slika 2:** a) Priključite Power Bank na standardni USB port (min. 500 mA), npr. laptopa, USB napajanja.  
Vreme punjenja zavisi od jačine struje (npr. 1000 mA~15 h).  
b) Reč 'IN' koja treperi: Power Bank eksterna baterija se puni.  
'100%' punjenje završeno  
**Kako koristiti Power Bank**  
**Slika 3:** a) Priključite mobilni uređaj na Power Bank akumulatorski punjač. Zbir dve izlazne struje iznosi maks. 2,4 A.  
b) Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste započeli punjenje/aktivirali displej  
c) Status praznjenja Power Bank eksterne baterije je prikazan.

**1) Zaštita životne okoline**  
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

## SK

**Bezpečnosť**  
Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.  
**Nabíjanie nabíjacieho modulu Power Bank**  
**Obrázok 1:** a) Tlačidlo na kontrolu stavu nabitia.  
b) Zobrazí sa stav nabíjania.  
**Obrázok 2:** a) Pripojte modul Power Bank k štandardnému portu USB (min. 500 mA), napr. notebooku, nabíjačke USB. Doba nabíjania závisí od nabíjacieho prúdu (napr. 1000 mA ~15 hod.).  
b) Blikajúce „IN”: Nabíja sa Power Bank.  
'100 %” Nabíjanie dokončené  
**Ako modul Power Bank používať**  
**Obrázok 3:** a) K modulu Power Bank pripojte mobilné zariadenie. Súčet výstupných prúdov max. 2,4 A.  
b) Pre spustenie nabíjania/aktíváciu displeja stlačte tlačidlo zap./vyp.  
c) Zobrazí sa stav vybijania Power Bank.

**1) Ochrana životného prostredia**  
Z dôvodu ochrany pred ekologickými a zdravotnými problémami vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, nesmú byť prístroje označené týmto symbolom likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.  
Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

## SLO

**Varnost**  
Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.  
**Polnjenje kompleta Power Bank**  
**Slika 1:** a) Gumb za preverjanje stanja polnosti.  
b) Prikazano je stanje napoljenosti.  
**Slika 2:** a) Povežite komplet Power Bank s standardnim izhodom USB (min. 500 mA), npr. prenosnik, USB omrežni polnilec. Čas polnjenja je odvisen od polnilnega toka (npr. 1000 mA ~ 15 h).  
b) Prikaz „IN” utripa: prenosna baterija Power Bank se polni.  
'100 %” polnjenje končano  
**Uporaba kompleta Power Bank**  
**Slika 3:** a) Prenosno napravo vključite v komplet Power Bank. Vsota obeh izhodnih tokov maks. 2,4 A.  
b) Za začetek polnjenja/vklop prikaže pritisnite gumb za vklop/izklop  
c) Prikazano je stanje praznjenja prenosne baterije Power Bank.

**1) Varstvo okolja**  
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati.  
Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

## TR

**Güvenlik**  
Hasar veya arıza durumunda ürünü satın aldığınız nokta ile iletişime geçilmelidir.  
**Güç kaynağının şarj edilmesi**  
**Resim 1:** a) Şarj durumu kontrol düğmesi.  
b) Şarj durumu görüntülenir.  
**Resim 2:** a) Güç kaynağını standart bir USB portuna bağlayınız (en az 500mA), örn. Laptop, USB güç beslemesi. Şarj süreleri şarj akımına bağlıdır (örn. 1000mA~15h).  
b) Yanıp sönen 'IN': Power Bank şarj ediliyor.  
'100%' Şarj tamamlandı  
**Güç kaynağı nasıl kullanılır?**  
**Resim 3:** a) Mobil cihazı güç kaynağına bağlayınız. Maks. 2,4A çıkış akımları toplamı.  
b) Şarj etmeye başlamak / ekranı etkinleştirmek için on/off düğmesine basın  
c) Power Bank'ın deşarj durumu görüntülenir.

**1) Çevre koruma**  
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir.  
Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

## UA

**Безпека**  
При виявленні пошкодженнь чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.  
**Заряджання акумулятора**  
**Мал. 1:** a) Кнопка для перевірки рівня зарядки.  
b) Відображається стан заряджання.  
**Мал. 2:** a) Підключіть акумулятор до стандартного порту USB (мін. 500mA), наприклад, ноутбук, блок живлення USB. Тривалість заряджання залежить від струму заряду (напр., 1000mA ~ 15год).  
b) Блимає «IN»: портативний зарядний пристрій заряджається.  
'100%' заряджання завершено  
**Як використовувати акумулятор**  
**Мал. 3:** a) Підключіть мобільний пристрій до акумулятора. Значення струмів на виході складає макс. 2,4 A  
b) Натисніть кнопку увімк./вимк., щоб розпочати заряджання/активувати дисплей  
в) Відображається стан розряджання портативного зарядного пристрою.

**1) Екологічна безпека**  
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, забороною викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтеся до відповідної служби.

## AR

**السلامة**  
في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بموزع VARTA.  
**شحن الجهاز**  
**صورة 1:** (a) الزر الإحصائي لفحص حالة الشحن.  
(b) يتم عرض حالة الشحن.  
**صورة 2:** (a) تم بتوصيل الجهاز بمنفذ USB قياسي (500 مللي أمبير على الأقل).  
على سبيل المثال كمبيوتر محمول، وحدة إمداد بالقدرة USB. تعتمد فترات الشحن على تيار الشحن (على سبيل المثال 1000 مللي أمبير ~ 15 ساعة).  
(b) «IN» ومضاءة. جار شحن البطارية. 100% انتهاء عملية الشحن  
**كيفية استخدام الجهاز**  
**صورة 3:** (a) أدخل قابس الجهاز الجوال في الشاحن. الحد الأقصى لمجموع قيم تيار الخرج 2,4 أمبير.  
(b) اضغط على زر التشغيل/الإيقاف للبدء في عملية الشحن/لتفعيل البيان  
(c) يتم عرض حالة تفريغ شحنة البطارية.  
**حماية البيئة**  
لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها.  
لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة."